

## HU PADLÁSFELJÁRÓK ÖSSZESZERELÉSI SZABÁLYAI

Kérjük részletes ismerkedjenek meg a leírással, hogy elkerüljék a szerelési problémákat. Összeszerelési leírás mellőzése a garancia elvesztését vonja maga után.

1. **Elő kell készíteni a nyílást a tok beszereléséhez. FIGYELEM!** Tilos a padlásfeljáró gipszkarton lapokhoz rögzíteni! Szintén tilos beszereléskor a feljárót alkatrészekre szétszerelni. Különösen tilos eltávolítani azokat a csavarokat, amelyek kerethez vannak rögzítve és padlásajtó laphoz a létrát rögzítik. Az instrukció be nem tartása esetén a garancia érvénytelen, valamint a gyártó mentesül a termék biztonságosságának a felelőssége alól.
2. Vegyük ki a fa és fém rudakat a ládából . Standard modellnél csavarozzuk be a padlásajtó zárást működtető kámpót. 1 rajz szerint. **FIGYELEM!** Ha a kámpó nincs felrögzítve, akkor összeszereléskor a padlásajtó felcsapódhat.
3. A tok keretét minimum 8 csavarral kell rögzíteni. A tokot nem kell szorosan illeszteni, az előkészített nyílás mértékben legyen nagyobb. Ellenőrizni szükséges az átlók méretét, azok legyenek egyenlők, lásd 4A rajz
4. A kerethez két falcéprögzítünk 2-es rajz (nem csavarozzuk a szerkezethez), úgy kell a kerethez rögzíteni, hogy az valamennyit a mennyezet síkjá alá lőjön. **FIGYELEM!** Csak nagyon erős rögzítést (megfelelő teherbírást) alkalmazunk a lécek és a keret között. Ügysszintén megfelelő hosszúságú és teherbírási lécek tartásá a feljárót a szerelés alatt!
5. Ékek segítségével (nem rögzítjük fixen a szerkezethez) vízszintbe állítjuk a keret alsó részét a mennyezet felületével. 3B rajz. A keret rögzítése előtt ellenőrizni kell a feljáró zárszerkezetét.
6. A feljáró rögzítése előtt ellenőrizni kell a tok átlók méretét 1-es rajz. Ha a tok nem ér hozzá azokhoz a gerendákhoz, amelyekhez rögzítve lesz akkor, faalátéteket kell elhelyezni, amelyek megfelelő szilárdságot adnak, és ehhez kell rögzíteni a tokot. A tok stabil rögzítéséhez min. 8db 8x100mm-es(3-3db a tok oldalára, , 1-1 db az elejére és a végére) csavar szükséges. A rést,a tok és az azt körülvevő teret ki kell tölteni rögzítő ipari habbal. 4-es rajz.

## IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SCALA PER SOFFITTA

Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni onde evitare ogni problema riguardante il montaggio. La mancata applicazione delle istruzioni di montaggio fa decadere automaticamente la garanzia.

1. **Predisporre il foro per l'applicazione del telaio. ATTENZIONE!** La scala non può essere montata su cartongesso. E' vietato smontare gli elementi pre-assemblati durante il montaggio. In particolare, è vietato svitare le viti fissanti le scale al pannello di apertura. La mancata applicazione di questo sopra fa decadere la garanzia e declina qualsiasi responsabilità del produttore riguardante la sicurezza durante l'utilizzo del prodotto.
2. **Aprire il box ed estrarre il bastone di legno/metallo. Nel modello Standard avvitare il gancio di apertura alla serratura, come da immagine 1 ATTENZIONE!** Mancato montaggio del gancio potrebbe provocare la chiusura permanente del pannello durante il montaggio.
3. **Fissare il telaio con min 8 viti. Non forzare il telaio durante l'inserimento, il foro deve essere leggermente più grande del telaio.** Verificare le misure delle diagonali della scatola; devono essere uguali, vedi immagine 4A.
4. **Fissare alla scatola 2 travi di legno (not included) - immagine 3, legarle in modo che la scatola sporga dal livello del soffitto. ATTENZIONE!** Per legare le travi alla scatola usare fissanti molto resistenti e travi di lunghezza e resistenza adeguata per sostenere la scatola durante il montaggio.
5. **Con l'aiuto di zeppe (n.b. non fornite) allineare la parte bassa della scatola con il soffitto come da immagine 4B.** Prima di procedere al fissaggio della scatola verificare il funzionamento del sistema di apertura della scala.
6. **Prima di fissare la scala verificare nuovamente le diagonali del telaio, come da immagine 4A.** Se il telaio non aderisce perfettamente alle travi alle quali deve essere fissato, applicare delle lamelle di legno prima di avvitare le viti. Utilizzare min 8 viti 8x100mm (3 per ogni lato, 1 per parte ant., 1 per parte post.). Le fessure tra il telaio ed il muro vanno riempite con la schiuma espansa - vedi immagine 4.

## RU ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА ЧЕРДАЧНОЙ ЛЕСТНИЦЫ

Необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией, чтобы не иметь проблем с монтажом. Не соблюдение инструкции монтажа влечет за собой безоговорочную утрату гарантии.

1. **Подготовьте отверстие для монтажа короба. ВНИМАНИЕ!** Лестницу не следует применять для гипскартонных плит. Запрещается также разбирать лестницу на части во время монтажа. Категорически запрещается открывать шурупы крепления околов, удерживающих лестницу на крышке люка. Не соблюдение этих требований влечет за собой безоговорочную потерю гарантии и снимает ответственность с изготовителя по безопасности пользования изделием. Лис.
2. **Вынуть из короба деревянные/металлический стержень. В модели Standard прикрутить открывающий крюк замку, согласно рисунку 1 ВНИМАНИЕ!** Отсутствие крючка влечет за собой защелкивание крышки люка во время монтажа.
3. **Короб прикрепить при помощи минимум 8 болтов. Не вбивать короб впритык в отверстие – оно должно быть несколько больше чем размер короба.** Проконтролировать геометрию, то есть диагонали должны быть одинаковые. Смотрите рис. 4A.
4. **К коробу прикрепить 2 деревянные балки рис. 3 (не прилагаются к комплекту), привязать к коробу таким образом, чтобы короб был несколько ниже уровня потолка. ВНИМАНИЕ!** Использовать длинные и прочные рейки, прочные веревки для удержания короба лестницы во время монтажа.
5. **При помощи клиньев (не прилагаются к комплекту) лицевать нижнюю часть короба с поверхностью потолка рис. 4B.** Перед монтажом короба проверить механизм открывания лестницы.
6. **Перед началом монтажа лестницы, проверить диагонали короба – рис. 4A.** Если короб не прилегает к балкам, к которым будет прикручен, необходимо подложить деревянные планки, которые обеспечат стабильность короба, и к ним прикрутить болты. Для прочного монтажа короба необходимо применить минимум 8 болтов 8 x 100 мм (по 3 по бокам короба и минимум 1 спереди и сзади. Щели между коробом и окружающим пространством заделывать монтажной пеной. - рис. 4.
7. **После высыхания пены, проверить работу лестницы – рис. 5. ВНИМАНИЕ!** На данном этапе монтажа не выходит на лестницу!
8. **Для правильной работы лестницы после полного разложения, она должна составлять прямую линию.** Отдельные

## LT PALĖPĖS LAIPTŲ MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją, kad išvengtumėte montavimo problemų.

Jei laiptai sumontuoti nesilaikant instrukcijos, garantija jiems besąlygiškai nebebus taikoma.

- 1 pkt. **Paruoškite angą staktos montavimui. DĖMESIO!** Laiptų negalima tvirtinti prie gipso kartono plokščių. Taip pat draudžiama išmontuoti laiptus į atskiras dalis montavimo metu. Ypač draudžiama išskirti sraigtus, kuriais tvirtinami virčiai, laikantys kopėčias ant laiptų dangčio. To nesilaikant, besąlygiškai prarandama garantija ir gamintojo atsakomybė už gaminio naudojimo saugumą.
- 2 pkt. **Išimkite medinę/metalinę lazdelę iš liuko. Modelyje „Standard“ prisukite atidaromajį kabliuką prie spygnos, kaip parodyta 1 pav. DĖMESIO!** Neprisukus kabliuko, montavimo metu dangtis gali užstentkti!
- 3 pkt. **Privirtinkite staktą mažiausiai 8 varžtais. Nekalkite staktos į angą ankšta – ji turi būti šiek tiek didesnė už staktos matmenis.** Patikrinkite geometriją: liuko įstrižainės turi būti lygios. Žr. 4A pav.
- 4 pkt. **Prie liuko privirtinkite 2 medines sijas (3 pav.) (nėra komplekte), pririškite prie liuko taip, kad liukas išsikšytų po lubomis. DĖMESIO!** Montavimo metu naudoti tik labai tvirtas jungtis tarp sijų ir liuko ir atitinkamai ilgas bei tvirtas laiptaus laikiklius sijai!
- 5 pkt. **Pleištais (nėra komplekte) apvaisykite apatinę liuko dalį, kad susilygintų su lubų plokštuma (3 pav.).** Prieš pradėdant montuoti liuką, patikrinkite laiptų atidarymo mechanizmą.
- 6 pkt. **Prieš pradėdant tvirtinti laiptus, patikrinkite staktos įstrižaines (4A pav.) .** Jeigu stakta nepriglunda prie sijų, turi kurti bus prisukama, uždėkite medines juosteles, kurios užtikrins, kad stakta nejudėtų, ir prie jų prisukti varžtus. Kad tvirtai pritvirtintumėte staktą, naudokite mažiausiai 8 varžtus 8x100 mm (po 3 staktos šonuose ir po mažiausiai 1 iš priekio ir galo. Plyšius tarp staktos ir aplinkinio ploto užpildykite montavimo putomis. (4 pav.)
- 7 pkt. **Išdžiūvus putoms patikrinkite laiptų veikimą (5 pav.). DĖMESIO!** Šiame montavimo etape nelipkite ant laiptų!
- 8 pkt. **Kad kopėčios veiktų teisingai, po visiško išskleidimo jos turi sudaryti tiesią liniją.** Atskiri kopėčių elementai tarpusavyje turi

## EE PÖÖNINGUTREPI PAIGALDUSJUHEND

Palun tutvuge paigaldusjuhendiga, et vältida paigaldusel tekkiivad probleeme.

Paigaldusjuhendi instruksioonide eiramine põhjustab garantii tingimusteta kaotuse.

1. **Valmistage ette ava raami paigaldamiseks. NB!** Treppi ei tohi paigaldada gipskartongist plaatidele. Keelatud on ka trepi lahti monteerimine erinevateks osadeks selle paigaldamise käigus. Keelatud on redeliit trepi klapiid hoidva metallosa kinnitavate kruvide väljavõtmine. Nende tingimuste eiramine põhjustab garantii kaotuse ja välislab tootja vastutuse toote kasutamissohute eest.
2. **Võtke karbist puit/metallkepp. Standard mudeli korral kinnitage avav konks luku külge – vastavalt joonisele 1 NB!** Konksu kinnitamata jätmine tekitab luugi allakukkumise ohu paigaldamise käigus!
3. **Raam tuleb kinnitada vähemalt 8 kruvi abil. Arge lõigge raami avasse, kuni see kinni jääb** ava peaks olema raami mõotmetest pisut suurem. Kontrollige geometriat, st karbi diagonaal mõõdud peaksid olema võrdsed. Vaata joonis 4A.
4. **Kinnitage karbile 2 puitlauda joonis 2 (mida ei ole komplektis) nii, et karp ulatuks üle lae tasandi. NB!** Kasutage ainult väga tugevaid liited laudade ja karbi vahel ja piisavalt pikki ja vastupidavaid laudu, mis hoiaksid treppi paigaldamise käigus!
5. **Kiilude abil (ei ole komplektis) ühendame karbi alumise osa laega joonis 4B.** Enne karbi paigaldamist tuleks kontrollida trepi avamis mehhanismi.
6. **Enne trepi paigaldamist kontrollige raami diagonaal mõõdmeid - joonis 4A.** Kui raam ei sobi laudadele, mille külge ta kinnitatakse, tuleb alla panna puutillust, mis kindlustavad raami jäikuse ja kruvid kinnitada liistudesse. Raami püsivaks paigaldamiseks on vaja vähemalt 8 kruvi 8x100 mm (3 raami külgedele ja vähemalt 1 ette ja taha. Raami ja seda ümbritseva pinnavahele jäävad praod tuleb täita montaaživahuga. - joonis 4.
7. **Pärast vahu kuivamist kontrollige trepi funktsioneerimist – joonis 5. NB!** Sellel etapil ei tohi veel trepile astuda!
8. **Redeli õigeks funktsioneerimiseks on vajalik, et ta pärast täielikku lahitlegemist moodustaks sirgjoone.** Redeli erinevad

7. **Habball vala kütõites után ellenőrizni szükséges a feljáró működését. 5-es rajz. FIGYELEM!** Összeszerelés alatt tilos a feljáróra rálepní!
8. **A létra helyes működésekor, annak teljes leeresztésénél egyenes vonalúnak kell lennie.** Az egymás követő létraszakaszok teljes felületet érintkezzenek, azért, hogy a teljes terhelés a padlóra adjon át. Ennek céljából a létraszakaszok teljes széthajása után, illetve a padlásajtó ütközésig történő lenyitása mellett meg kell mérni nagyon pontosan az "A" és "B" távolságokat, 6-os rajz, az követően ezeket a méreteket át kell jelölni az utolsó lépcsőszakaszra, majd a jelöléseket összekötő vonal mentén, fűrészel levágjuk a létralábát.

**FIGYELEM!** A feljáró helytelen vagy nem méretre vágott használatá nem megengedett, fennáll a feljáró meghibásodásának veszélye, és súlyos balesetet idézhet elő a használata. A feljáró helytelen vagy nem méretre vágva a garancia feltétel nélküli elvesztését vonja maga után, valamint mentesíti a gyártót a termék biztonságos használatának felelőssége alól. Tilos a lépcsőfok magasságában elválni a létrát! Ilyen esetben az egész lépcsőszerkezetet el kell mozdítani felfelé úgy, hogy a létrát rögzítő csavarokat padlásajtón átserjeltük, majd a létra alsó szakaszának átmérését újból elvégezzük a legvégés előtt.

9. **Ha az a felület amelyiken a létra felfekszik síkos (parketta, laminált padló, kerámia lapok) szükséges az elvágott létra végére felragasztani vagy felszegelni egy gumicsíkot vagy más csúszást akadályozó elemet. 8-es rajz.**
10. **Zerelés ellenőrzésének utolsó lépése a padlásajtó nyitáskori süllyedésének vizsgálata, 10-40cm-re a mennyezettől kell, hogy megkezdődjön.** Ha nagyobb a távolság, akkor a rugót meg kell feszíteni egy láncszemnyire(jobb és bal oldalal) és újból ellenőrizni kell a süllyedést. A rugó feszítését különös odafigyelés mellett , zárt padlásajtónál végezzük! 10-as rajzok. **FIGYELEM!** A rugó feszítését semmilyen esetben nem szabad nyitott padlásajtónál végezni!
11. **A megvásárolt feljárókra 24 hónapos garancia vonatkozik, a vásárlás napjától számítva. A reklamáció alapja a vásárlást igazoló dokumentum. Semmilyen esetben nem szabad sérült, nem komplett feljárókat felszerelni és használni. Hiba észlelésekor azonnal jelezni kell a reklamációt. A fenntartás a garancia elvesztését vonja maga után. FIGYELEM!** Gyártó fenntartja magának a jogot a konstrukció megváltoztatására, valamint műszaki újítások alkalmazására előzetes tájékoztatás nélkül.

7. **Verificare il funzionamento della scala quando la schiuma si è asciugata - immagine 5. ATTENZIONE!** Non salire sulla scala in questa fase di montaggio!

8. **Per un utilizzo corretto della scala, una volta aperta, la stessa deve formare una linea retta.** Tutti gli elementi devono combaciare, la parte bassa della scala deve aderire perfettamente al pavimento. A tale scopo, dopo la completa apertura di tutti gli elementi della scala e del pannello di chiusura, misurare con precisione le distanze A e B, come da immagine 6, segnare sull'ultimo elemento della scala e tagliarla. Non è consentito tagliare la scala all'altezza del gradino, se si dovesse verificare tale necessità, spostare la scala sui fori più alti del pannello di chiusura e procedere nuovamente alla misurazione prima di tagliarla!

**ATTENZIONE!** Utilizzo della scala tagliata in modo impreciso o non corretto è vietato, può provocare danni strutturali e gravi incidenti durante l'utilizzo, fa, inoltre, decadere la garanzia e declina qualsiasi responsabilità del produttore.

9. **Se la superficie d'appoggio della scala è scivolosa (es. pavimenti in legno, pannelli, piastrelle) è necessario apporre alla base della scala delle fascette di gomma o altro materiale antiscivolo, immagine 8.**

10. **Verificare il funzionamento dell'apertura del pannello.** Distanza corretta 10-40 cm dal soffitto, se superiore, tirare la molla (1 anello per volta, entrambi i lati), procedere con cautela, a pannello chiuso, vedi immagine 10. **ATTENZIONE!** Non tirare la molla con pannello aperto!

### GARANZIA

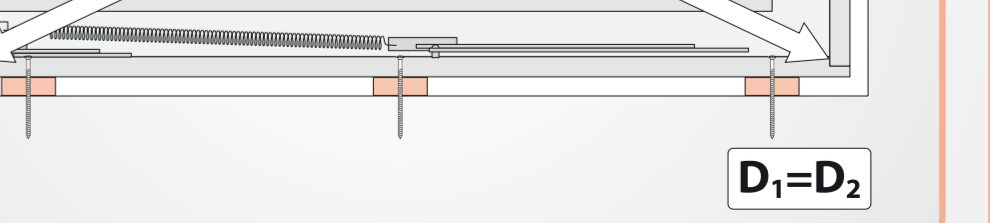
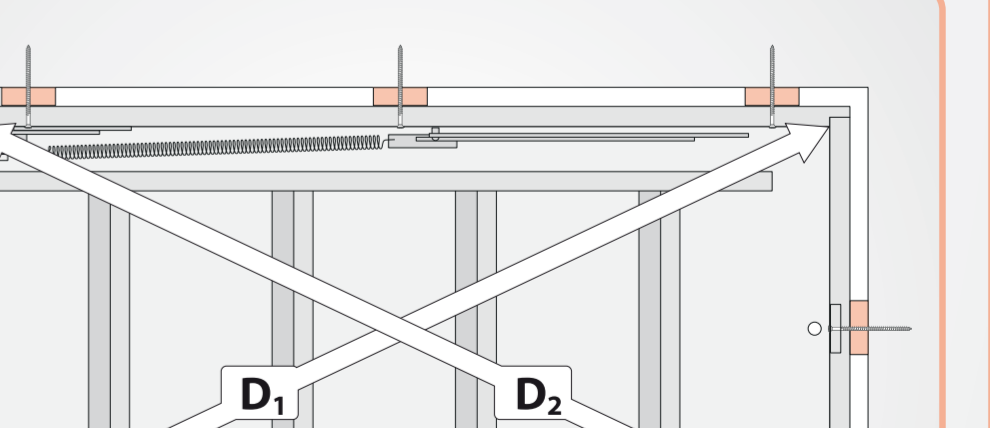
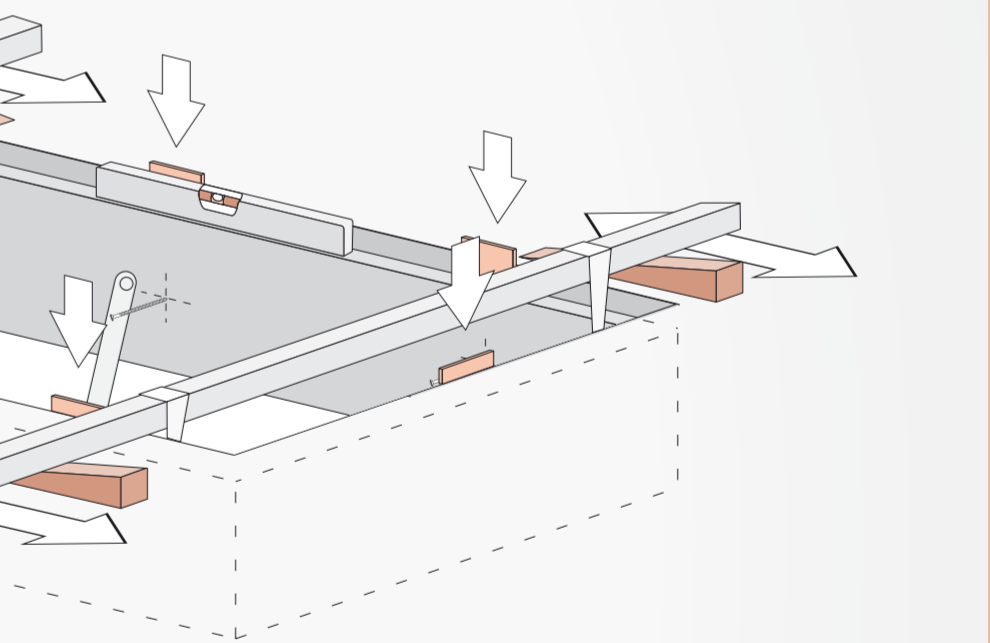
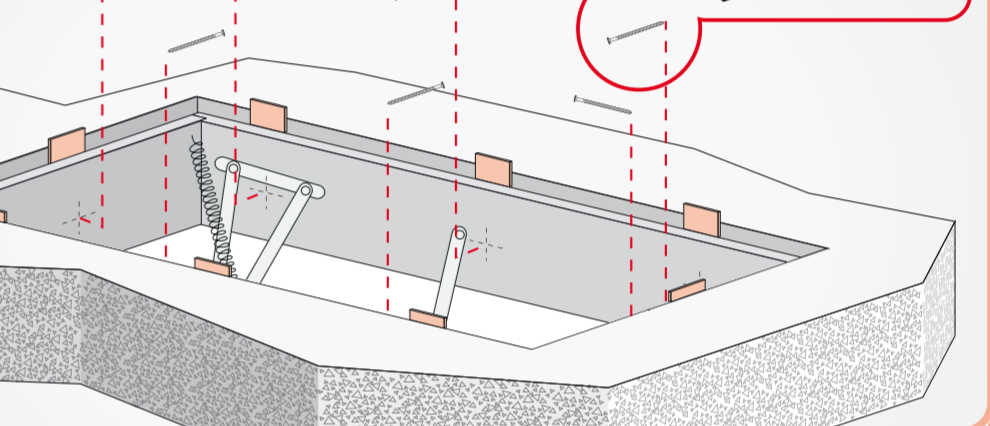
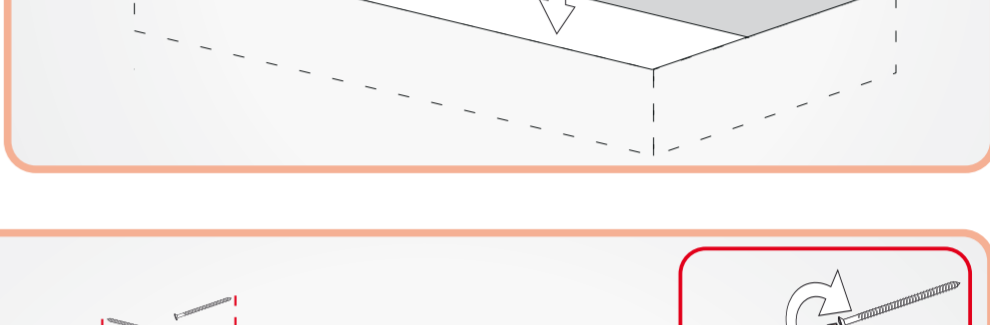
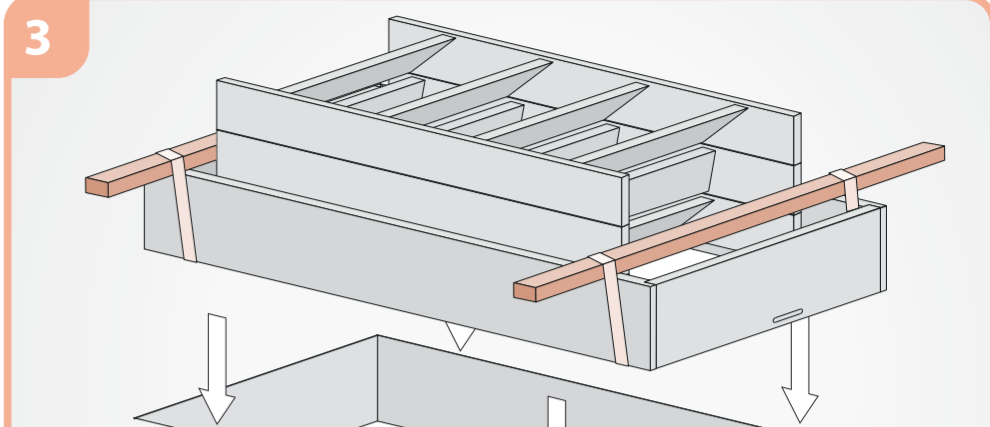
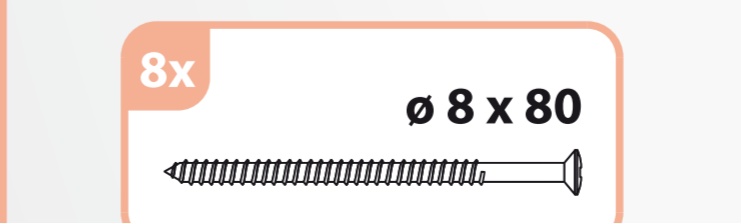
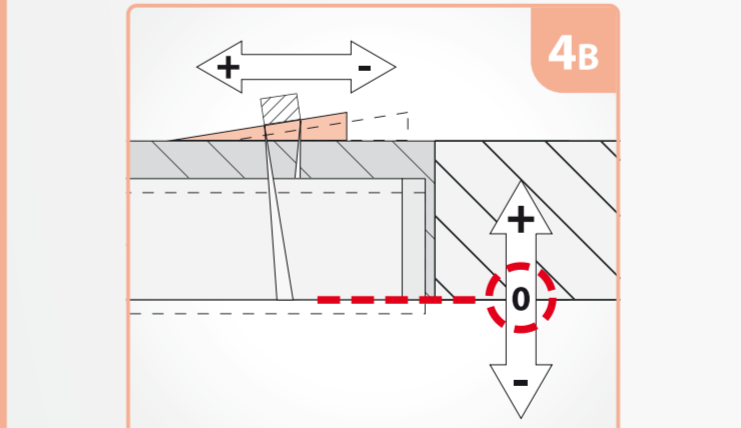
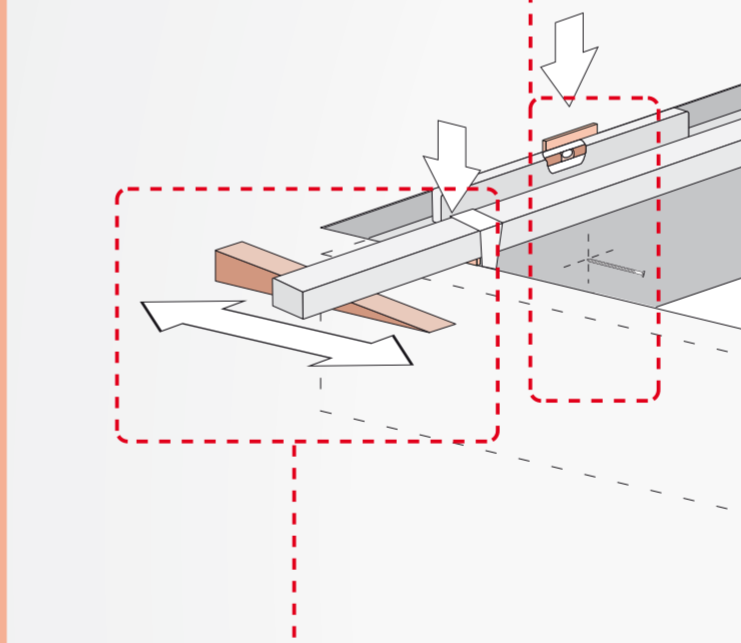
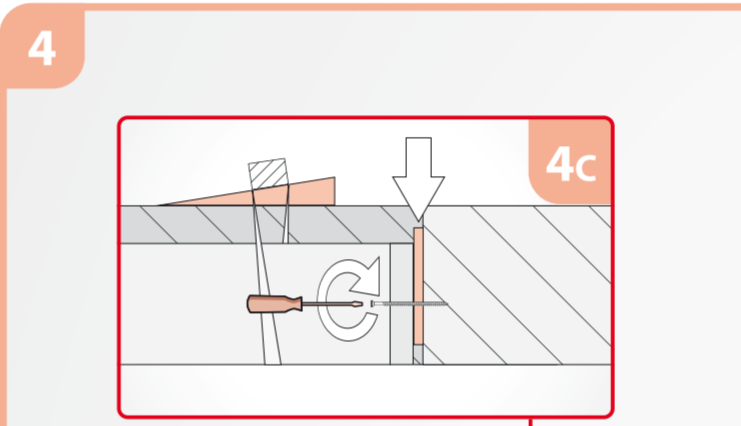
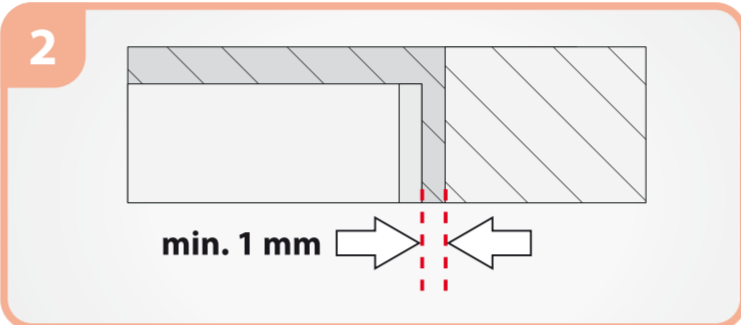
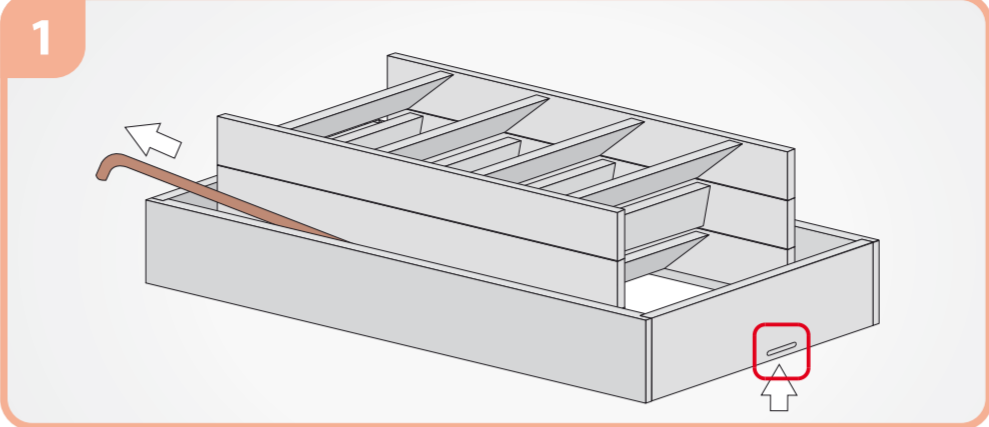
La scala è coperta da garanzia per 24 mesi dalla data d'acquisto, conservare la prova d'acquisto.

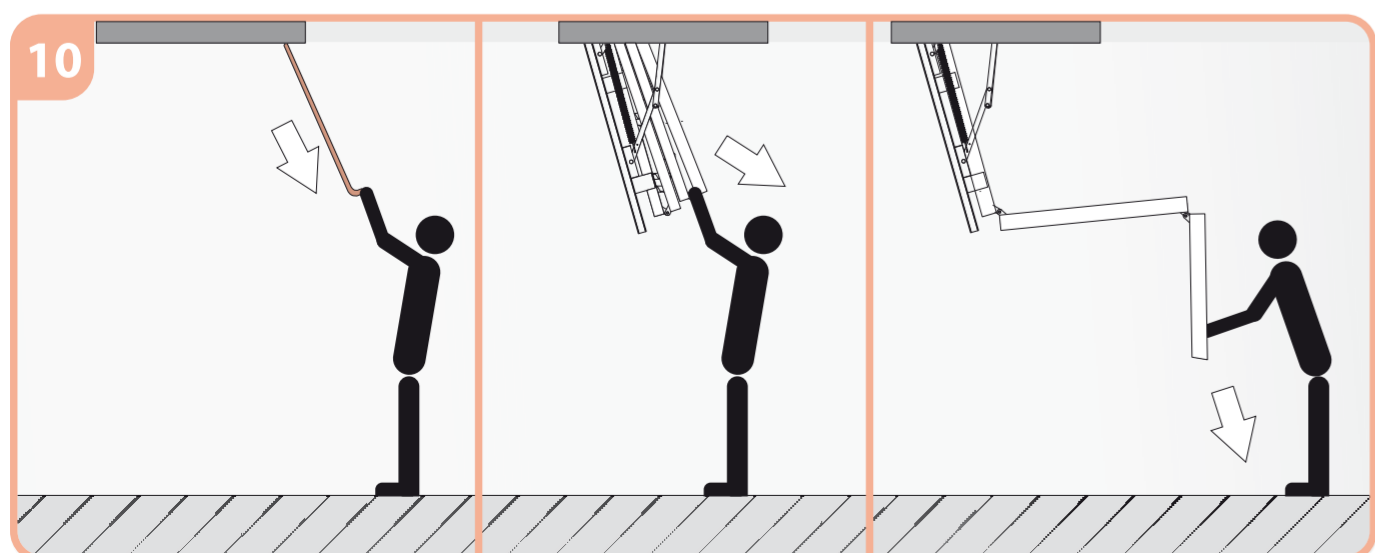
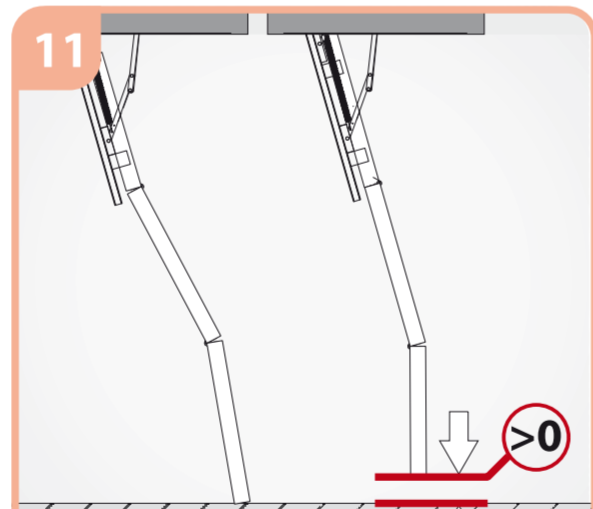
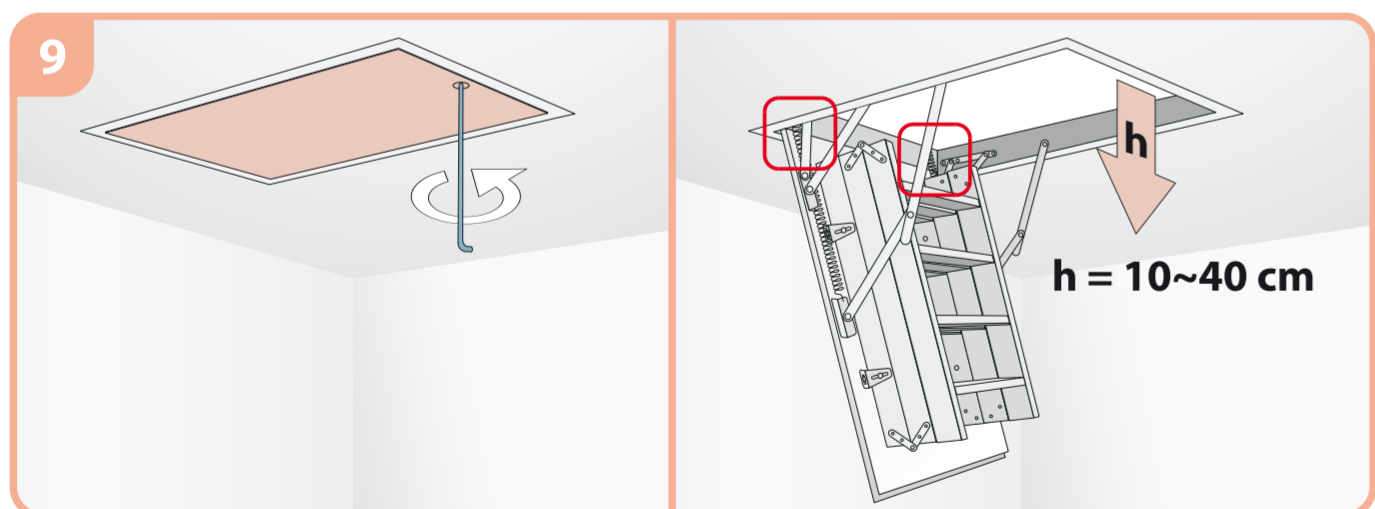
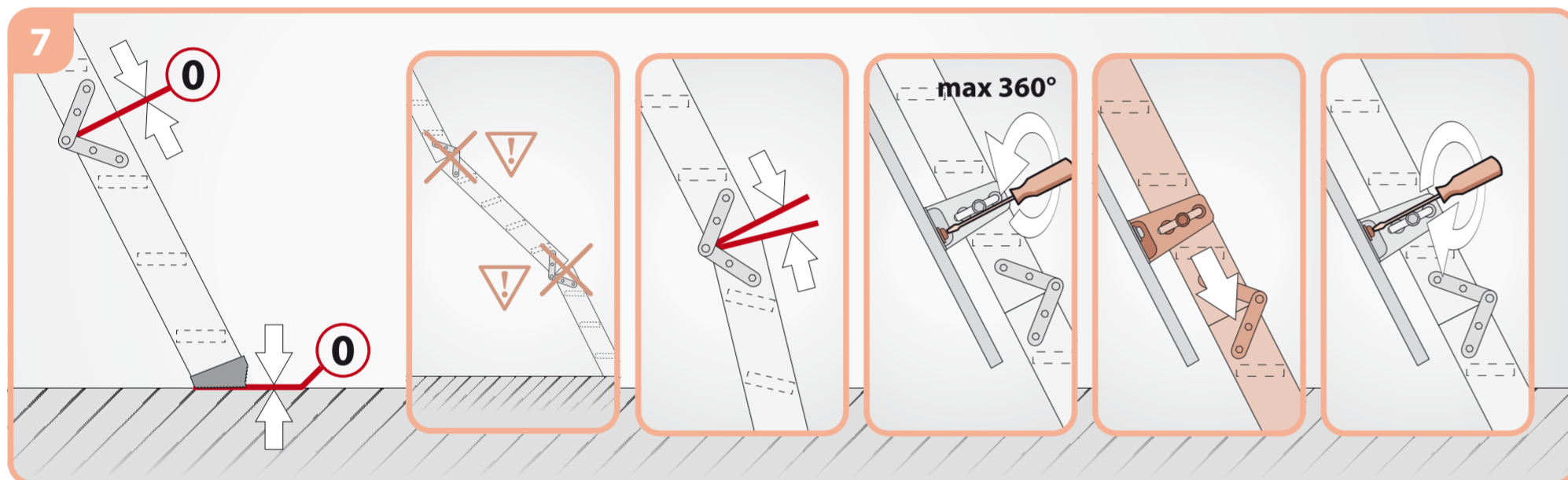
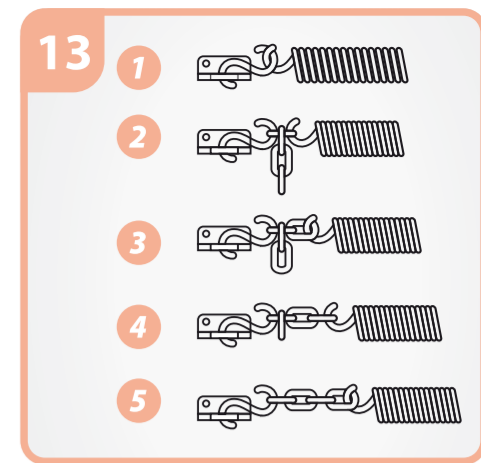
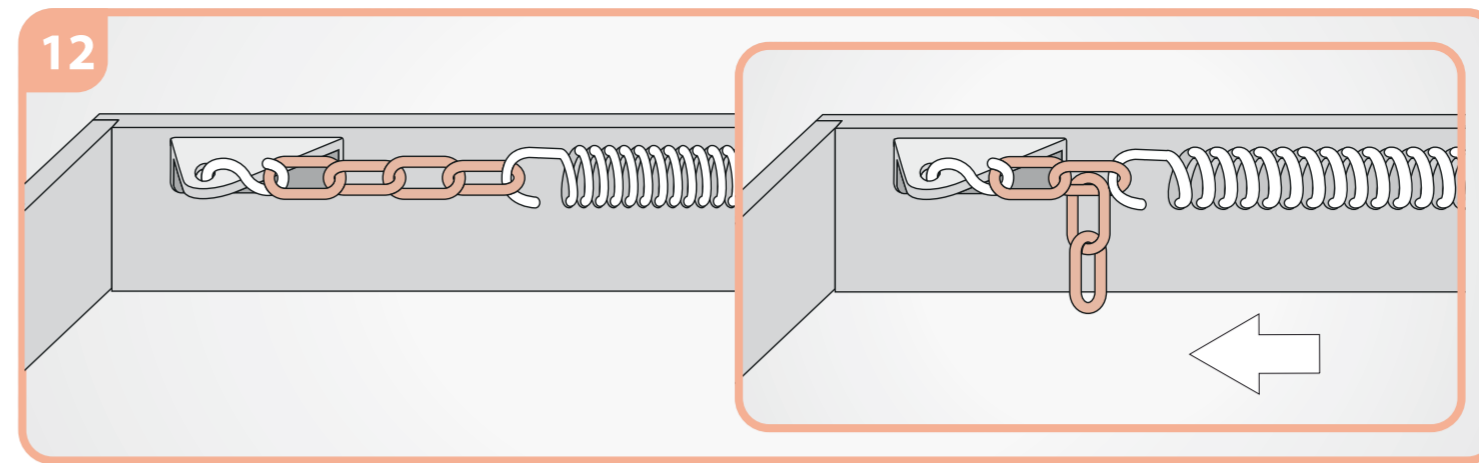
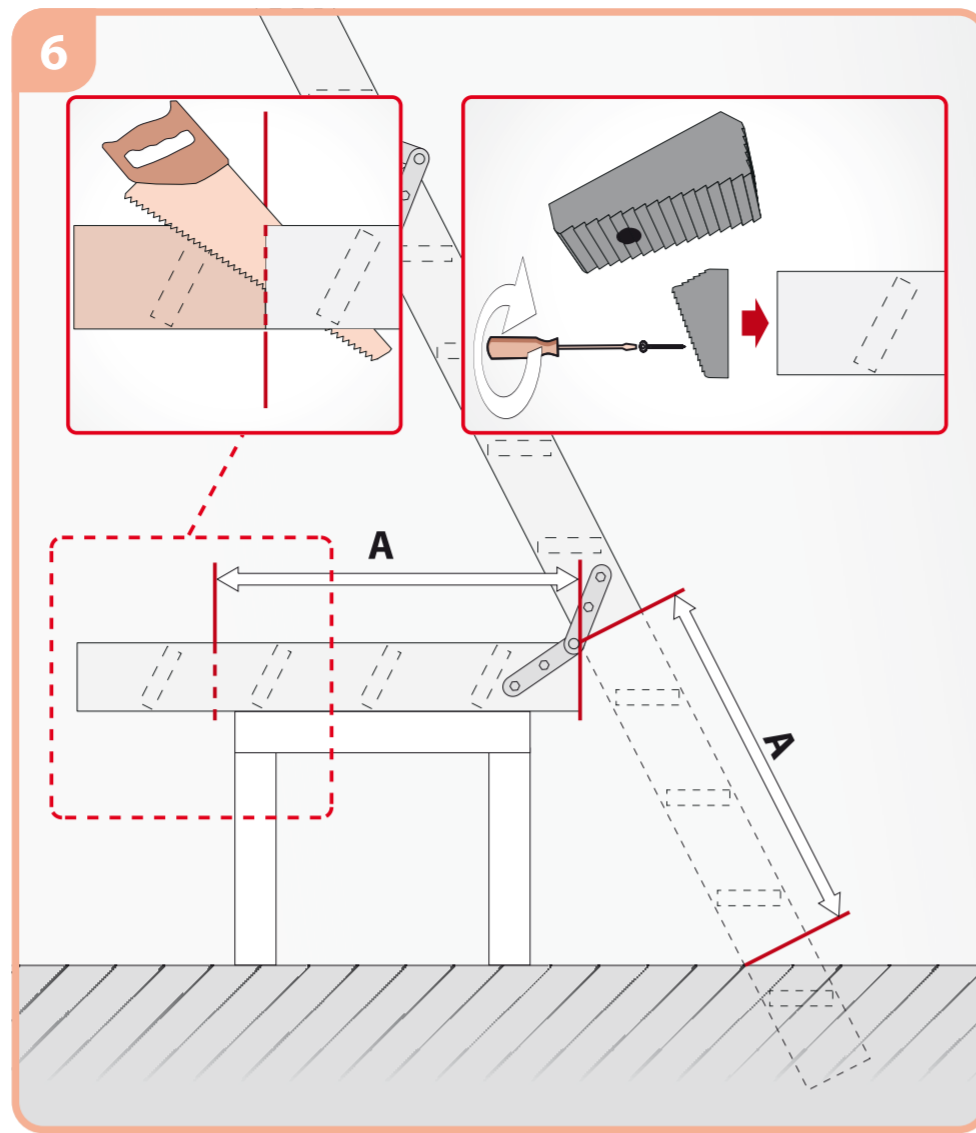
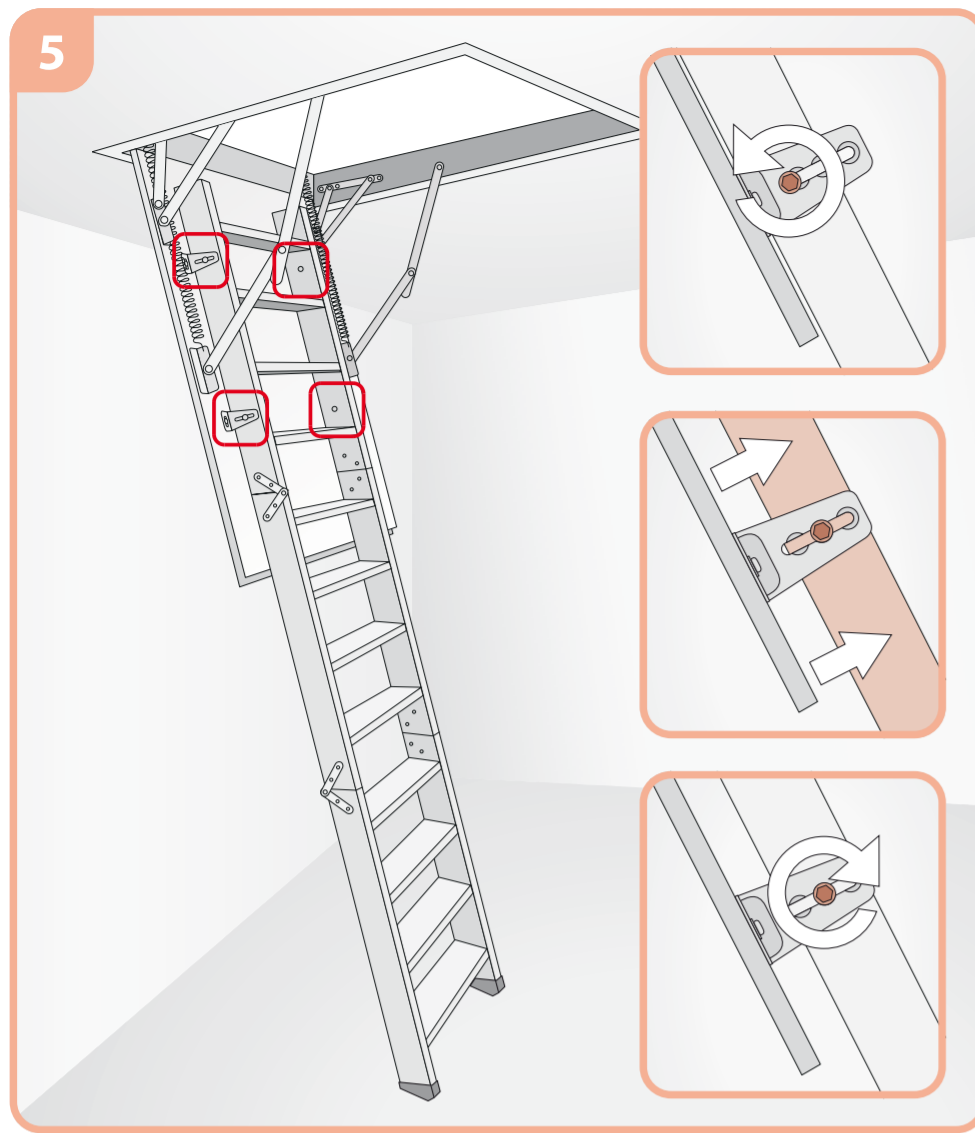
Le scale danneggiate o incomplete non possono essere montate ne utilizzate.

In caso di difetti rivolgersi tempestivamente al venditore. Nel caso contrario, la garanzia non verrà applicata.

**ATTENZIONE!** Il produttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso.

# 4IQ STEP





## PL INSTRUKCJA MONTAŻU SCHODÓW STRYCHOWYCH

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją aby uniknąć problemu z montażem. Niezastosowanie się do instrukcji montażu powoduje bezwzględną utratę gwarancji.  
**Pkt 1. Przygotować otwór do montażu schodów. UWAGA!** Schodów nie należy mocować do płyt gipsowo-kartonowych. Zabrania się również rozmontowywania schodów na poszczególnych częściach w czasie montażu. W szczególności zabronione jest wykonywanie wkrętów mocujących okucie trzymające drabinę na klapie schodów. Niezastosowanie się powoduje bezwzględną utratę gwarancji oraz wyłącza odpowiedzialność producenta z zakresu bezpieczeństwa użytkownika wyrobu.  
**Pkt 2. Wyjąć kijek drewniany/metadowy ze skrzyni. W modelu Standard przykręcić haczyk otwierający do zamka zgodnie z rys. 1 UWAGA!** Nie przykręcić haczyka grozi zatrzymaniem klapy w trakcie montażu.  
**Pkt 3. Ościeżnicę zamocować za pomocą minimum 8 śrub. Nie wbijać ościeżnicy na wskos do otworu – powinien być on nieznacznie większy od wymiaru ościeżnicy - Patrz rys. 2. Skontrolować geometrię tzn. przekątne skrzyni muszą być równe - Patrz rys. 4A.  
**Pkt 4. Do skrzyni zamocować 2 belki drewniane rys. 3 (nie dołączone do zestawu), przywiązując do skrzyni tak aby skrzynia wystawała poniżej poziomu sufitu. UWAGA!** Stosować tylko bardzo wytrzymałe połączenia między belkami i skrzynią oraz odpowiednio długie i wytrzymałe belki trzymających schody w trakcie ich montażu!  
**Pkt 5. Przy pomocy klinów (nie dołączone do zestawu) liujemy dolną część skrzyni z płaszczyną sufitu rys. 4B.** Przed przystąpieniem do mocowania schodów sprawdzić mechanizm otwierania schodów.  
**Pkt 6. Przed przystąpieniem do mocowania schodów sprawdzić przekątne ościeżnicy - rys. 4A. Jeżeli ościeżnica nie przylega do belek, do których będzie przykręcona, podłożyć drewniane listki które zapewnią sztywność ościeżnicy i do nich przykręcić śruby rys. - 4C. Do trwałego zamocowania ościeżnicy prosimy zastosować minimum 8 śrub 8x100 mm (po 3 na bokach ościeżnicy i po min. 1 z przodu i z tyłu. Szpary między ościeżnicą a otaczającą przetrzeźnią należy wypełnić pianą montażową - rys. 4.****

**Pkt 7. Po wyschnięciu pianki sprawdzić działanie schodów - rys. 5. UWAGA!** Na tym etapie montażu nie wchodzić na schody!  
**Pkt 8. Do prawidłowego funkcjonowania drabina po całkowitym rozłożeniu powinna tworzyć linię prostą.** Poszczególne elementy drabiny powinny się ze sobą stykać na całej powierzchni, a dolna część drabiny powinna być przyścieta tak aby ciężar spoczywał całkowicie na podłodze. W tym celu po pełnym rozłożeniu segmentów drabiny niedotyających podłogi oraz pełnym opuszczeniu klapy należy zmierzyć odległości A i B rys. 6 bardzo precyzyjnie a następnie odznaczyć te odległości na ostatnim elemencie drabiny i przyżyć w linii łączącej wyznaczone punkty.  
**UWAGA!** Używanie schodów z nieprawidłowo lub niedociętej drabiną jest niedozwolone, grozi uszkodzeniem konstrukcji schodów i może spowodować groźny wypadek podczas ich użytkowania. Użytkowanie schodów z nieprawidłowo lub niedociętej drabiną powoduje bezwzględną utratę gwarancji oraz wyłącza odpowiedzialność producenta z zakresu bezpieczeństwa użytkownika wyrobu.  
**Pkt 9. Jeżeli powierzchnia na której oparta jest drabina jest ślizga (drewniane podłogi, panele, płytki ceramiczne) wymagane jest podklejenie bądź przybicie do podstawy przyściety drabiny paska gumy bądź innego elementu ograniczającego ślizganie. Rys. 8.  
**Pkt 10. Ostatnim elementem kontroli montażu jest sprawdzenie opadania klapy po otwarciu.** Kłapa powinna opaść między 10-40 cm od sufitu. Jeśli opadanie jest większe prosimy o naciągnięcie sprężyny co jedno ogniwo łańcucha (raz prawej raz z lewej strony) i ponownie skontrolowanie opadania. Naciąganie powinno być wykonywane przy zachowaniu szczególnej ostrożności przy zamkniętej klapie. Rys. 10. **UWAGA!** Naciąganie sprężyny pod żadnym pozorem nie może być wykonywane przy otwartej klapie!  
**Na zakupione schody obowiązuje 24 miesięczna gwarancja od daty zakupu.** Podstawą do reklamacji jest dokument zakupny. Schody uszkodzone, niekompletne nie mogą być w żadnym wypadku montowane i używane. W przypadku stwierdzenia wad należy niezwłocznie zgłosić reklamację. Niezastosowanie się do powyższego powoduje bezwzględną utratę gwarancji.  
**UWAGA!** Producent zastrzega prawo do zmian konstrukcyjnych oraz innowacji technicznych bez wcześniejszego poinformowania.**

## GB INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF ATTIC STAIRS

Please read the instructions carefully to avoid installation problems.  
**Point 1. Prepare the opening for the frame installation. IMPORTANT!** The ladder should not be attached to dry walls. It is also forbidden to disassemble the stairs to individual part for the time of installation. In particular, it is forbidden to remove the screws at the fitting, which holds the ladder on the hatch of the stairs. Failure to comply with this provision will render the warranty void and will exclude the manufacturer's liability for the safety of the product used.  
**Point 2. Remove the wooden/metal stick from the box.** In the Standard model, attach the opening hook to the lock in accordance with drawing 1. **IMPORTANT!** Failure to attach the hook poses a threat of the hatch becoming locked during the installation.  
**Point 3. The frame should be installed using at least 8 screws. Do not press the frame into the opening - the opening should be slightly larger than the frame. Check the geometry, i.e. the diagonals of the box must be equal. See drawing 4A.  
**Point 4. Attach two wooden beams to the box (not included) - drawing 3, tie them to the box so that the box protrudes below the ceiling level. IMPORTANT!** Only very strong connections between the beam and the box and beams of appropriate length and strength should be used to hold the stairs during the installation!  
**Point 5. Using wedges (not included), face the lower part of the box with the surface of the ceiling, drawing 4B.** Before the installation of the box, check the opening mechanism of the stairs.  
**Point 6. Before the installation of the stairs, check the diagonals of the frame, drawing 4A.** If the frame is not adjacent to the beams, to which it will be attached, insert wooden strips, which will ensure the rigidity of the frame and insert screws into them - drawing 4C. Please use at least 8 screws 8x100 mm for permanent installation of the frame (3 on the sides of the frame and at least 1 at the front and at the back). Spaces between the frame and the opening should be filled with fitting foam - drawing 4.**

**Point 7. When the foam is dry, check the function of the stairs - drawing 5. IMPORTANT!** Do not climb the stairs at this stage!  
**Point 8. To ensure that the ladder functions properly, it should form a straight line when unfolded.** The individual elements of the ladder should be in contact with each other on the whole surface and the lower part of the ladder should be cut so that its weight fully rests on the floor. To do so, after unfolding the segments of the ladder which do not touch the floor fully and after lowering the hatch, measure the distances A and B as shown in drawing 6 in a very accurate manner and then mark these distances on the last section of the ladder and cut along the line joining the designated points.  
**IMPORTANT!** It is forbidden to use the stairs if the ladder has not been cut or has been cut in an improper manner as this causes a risk of damaging the structure of the stairs and may cause a serious accident during use. The use of stairs with an uncut ladder or a ladder cut in an inappropriate manner will render the warranty void and will exclude the manufacturer's liability for the safety of the product used.  
**It is unacceptable to cut the stairs at the height of the step.** If such a situation occurs, move the ladder to higher openings fitting the ladder to the hatch and perform subsequent measurements before cutting!  
**Point 9. If the surface against which the ladder is based is slippery (wooden floors, laminate flooring, ceramic tiles), it is necessary to glue or nail a rubber strip or another element to reduce the slipperiness to the ladder base. Drawing 8.  
**Point 10. Checking if the hatch goes down after opening is the last element of assembly verification.** The hatch should go down between 10-40 cm from the ceiling. If it goes down more, please tighten the spring by one link of the chain (once on the right and once on the left side) and check the descending motion again. The tightening should be performed with particular care with the hatch closed. Drawing 10. **IMPORTANT!** In no circumstances may the spring be tightened with the hatch open!  
**The stairs purchased are covered by a 24-month warranty from the date of purchase. The purchase document constitutes the basis for making a complaint. Damaged or incomplete stairs may not be installed or used in any event. A complaint should be submitted immediately if any defects are noticed. Failure to comply with the above will render the warranty void.**  
**IMPORTANT!** The Manufacturer reserves the right to introduce design changes and technical innovations without prior notice.**

## DE MONTAGEANLEITUNG DACHBODENTREPP

Lesen Sie bitte die Anleitung genau durch bevor Sie mit dem Einbau beginnen um Probleme zu vermeiden.  
**Nichteinhalten der Montageanweisungen führt zum Verlust der Garantieleistung.**  
**1. Das Loch für die Montage des Rahmens vorbereiten. ACHTUNG!** Die Treppe darf nicht an Rippsplatten montiert werden. Während der Montage ist es verboten, die Treppe auseinander zu nehmen. Ausdrücklich verboten ist das Herausdrehen von Montagegeschrauben, die den Beschlag zum Festhalten der Leiter an der Luke der Treppe festmachen. Eine Nichteinhaltung führt zum uneingeschränkten Verlust der Garantieleistung und schließt die Verantwortung des Herstellers im Bezug auf Sicherheitsbestimmungen der Nutzung des Produktes aus.  
**2. Bitte den Holz/Metalstift aus dem Kasten herausnehmen. Im Modell „Standard“ bitte den Öffnungshaken ans Schloss anschrauben. Siehe Abb.1. ACHTUNG!** Wird der Haken nicht angeschraubt, kann die Klappe während der Montage zuschlagen.  
**3. Der Rahmen ist mit mindestens 8 Schrauben festzusammeln. Bitte versuchen Sie nicht den Rahmen in die Luke fest einzudrücken. Die Luke sollte ein wenig größer sein als die Ausmaße des Rahmens. Überprüfen Sie die Gleichmäßigkeit, d.h. die Diagonalen des Kastens sollten gleich sein. Siehe Abb. 4A  
**4. An den Kasten werden zwei Holzbretter Abb.3 (nicht mitgeliefert) montiert. Sie sollen so festgemacht werden, dass der Kasten unterhalb des Deckenniveaus herausragt. ACHTUNG!** Bitte nutzen Sie nur sehr starke Verbindungen zwischen den Brettern und dem Kasten sowie entsprechende lange und robuste Bretter, die die Treppe während der Montage festhalten.  
**5. Mit Hilfe von Keilen ( nicht mitgeliefert) wird die Verbindung zwischen dem unteren Teil des Kastens mit der Deckenfläche abgedichtet. Abb.4B. Vor dem Anbringen des Kastens überprüfen Sie den Treppentyp.  
**6. Vor der Befestigung der Treppe überprüfen Sie die Diagonale des Rahmens Abb.4A. Falls der Rahmen nicht dicht an den Brettern anliegt, an denen er festgeschraubt werden soll, nutzen Sie kleine Holzleisten um den Rahmen zu verstellen und in diese die Schrauben einschrauben. Für eine dauerhafte Befestigung werden mindestens 8 Schrauben empfohlen Abb.4C. 8X100mm (je drei an den Seiten des Rahmens und je eine vorne und hinten). Spalten rund um den Rahmen sollten mit Montageschaum ausgefüllt werden.  
**7. Nachdem der Schaum ausgetrocknet ist, wird die Funktion der Treppe überprüft - Abb.5. ACHTUNG!** Bitte in diesem Montageabschnitt die Treppe nicht benutzen!  
**8. Für den richtigen Gebrauch sollte die Leiter im ausgeklappten Zustand eine gerade Linie bilden. Einzelne Segmente der Leiter sollten sich über die gesamte Länge berühren. Der untere Teil der Leiter sollte so zugeschnitten sein, dass ihr Gewicht gänzlich auf dem Boden liegt. Die Abmessung der Abschnitte A und B (Abb.6) sollte daher sehr präzise durchgeführt werden. Die Diagonale des Kastens sollte gleich sein. Die Diagonale des Kastens sollte gleich sein. Die Luke muss ganz herunter hängen. Zuletzt werden die Abschnitte A und B auf dem unteren Segment der Leiter markiert und entsprechend der Linie, die die markierten Punkte verbindet, zugeschnitten.  
**ACHTUNG!** Das Bestiegen der Treppe ohne vorhergehende, in der Montageanleitung beschriebene Anpassung der Länge kann zur Beschädigung der Treppe sowie zu schweren Unfällen während der Benutzung führen und ist daher verboten. Eine ungeschulte Benutzung führt zum uneingeschränkten Verlust der Garantieleistung und schließt die Verantwortung des Herstellers im Bezug auf Sicherheitsbestimmungen der Nutzung des Produktes aus. Es ist nicht zulässig, den Zuschnitt auf der Höhe der Stufe zu machen. Falls eine solche Notwendigkeit bestehen sollte, sollte die Leiter an der Halterung zur Luke um eine Stufe höher montiert werden und anschließend erneut eine genaue Messung vor dem Zuschnitt erfolgen.  
**9. Falls die Fläche, auf der die Leiter steht, rutschig ist (Holzboden, Laminat, Fliesen), muss an der Unterseite des Zuschnitts ein Streifen aus Gummi oder eines anderen rutschfesten Materials angeklebt oder angehängelt werden. Abb.8  
**10. Die letzte Kontrollmaßnahme während der Montage ist die Überprüfung der Falltiefe der Leiter. Die Luke sollte nach dem Öffnen zwischen 10-40 cm von der Decke entfernt sein. Falls die Entfernung länger ist, sollte die Feder um je ein Kettglied (mal rechts, mal links) gestreckt werden. Anschließend sollte die Falltiefe erneut überprüft werden. Das Strecken sollte mit besonderer Vorsicht und bei geschlossener Luke erfolgen. Abb.10 ACHTUNG! Das Strecken der Feder ist in keinem Fall bei offener Luke zulässig!  
**Die Garantieleistung besteht für 24 Monate ab dem Zeitpunkt des Einkaufs der Treppe.**  
**ACHTUNG!** Der Produzent behält sich das Recht zu Konstruktionsänderungen sowie technischen Innovationen ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.************

minimálně 8ks šroubů 8x100mm ( vždy 3 ks po bokoch a minimálně po jednom zepředu a vzadu). Vzniklé špáry zaplňte montážní pěnou - Obr. 4.  
**Bod. 5. POZOR!** V této fázi montáže nenašlapujte na schody!  
**Bod. 8. Pro zabezpečení správné funkčnosti půdních schodů po otevření měly vytvořit přímku. Jednotlivé díly žebříku se musí mezi sebou dotýkat, vždy celým povrchem. Spodní část žebříku musí být seřezána tak, aby celá váha spočívala na podlaze. Po úplném rozložení jednotlivých segmentů žebříku na úplněm otevření vika musíme velmi dobře změřit vzdálenosti A i B, viz Obr.6 a tuto vzdálenost označit na posledním segmentu žebříku a uřezat v naznačených částech.  
**POZOR!** Používání nesprávně nebo nedostatečně seřezaným žebříkem je zakázáno, hrozí poškození konstrukce a může být následkem nehody v době použití schodů. Nesprávné seřezání a nedodržání těchto podmínek má za následek okamžitou ztrátu záruky a výrobce se tímto zřeká odpovědnosti za bezpečné použití výrobku.  
**Neprůpustně je seříznutí ve výšce celého stupně. Pokud by se vyskytla tato situace přeneste žebřík na vyšší uchytení k viku a celé měříte opakujte.  
**Bod. 9. Pokud je povrch podlahy kluzký (dřevěná podlaha, panely, dlažba) je nezbytné seříznout část žebříku oblepit buď gumou nebo jiným protiskluzovým materiálem, např. páskou. Obr.8.  
**Bod. 10. Posledním bodem kontroly montáže je správné nastavení otevírání vika. Viko se musí otevírat v rozmezí 10 – 40 cm od stropu. Pokud je otvor po otevření větší je potřeba natahnout pružinu o jedno očko na řetězu, ( jak z pravé tak z levé strany) Po natažení opět kontrolujeme otevírání. Natahování pružiny musí být provedeno velmi opatrně a vždy při zavěšeném viku. Obr.10. POZOR! Nikdy nenatuhujte pružinu, pokud je viko otevřené! Na tieto podkrovné schody poskytuje výrobca záruku 24 mesiacov od nákupu. Ako záručný list slouží účtenka. Schody, ktoré sú poškodené alebo nekompletne prosím ihneď reklamovať. V prípade nedodržania týchto podmienok je následkom ztráty záruky.  
**POZOR!** Výrobca má právo na zmeny v konstrukcii alebo ostatných technických inovácií bez nároku na podanie informácií.********

## CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD PŮDNÍ SCHODY

Aby jste se vyhnuli problémům s montáží, důkladně si prosím přečtete tento návod.  
**Nedodržání postupu v tomto návodu, může mít za následek ztrátu záruky.**  
**Bod. 1Připrava otvoru k montáži rámu. POZOR!** Schody nikdy nemontujte do sádkartonové desky. Také není možné provádět montáž po jednotlivých dílech, které předem odmontujete z celku půdních schodů. Také se zakazuje vystroubování vrtů, které drží žebřík a jsou součástí kování na viku. Nedodržání těchto podmínek má za následek okamžitou ztrátu záruky a výrobce se tímto zřeká odpovědnosti za bezpečné použití výrobku.  
**Bod. 2 Vyjměte dřevěnou nebo kovovou tyč ze skrine schodů. U modelu Standard dotáhnout háček pro otevření zámku, viz. obr. 1 POZOR!** Neupravujte háček, nebezpečí zabouchnutí vika při montáži!  
**Bod. 3. Rám schodů připravené pomocí minimálně 8 ks vrutů. Viniem Důležité!** Nevtařujte schody s rámem mezi stropní trámy – Otvor by měl být o něco větší než rozměry rámu z důvodu snadného otevření a zavírání vika. Dvěřte zda jsou uholpřijky v osách, pozr Obr. 4A.  
**Bod. 4 Připevněte ke schodům dvě desky (nejsou součástí dodávky) na horní části rámu - viz Obr. 3. Ty mohou být spojeny me dočasné přísobovny rámu k a zajistí, že schody nevypadnou ze stropního otvoru v průběhu montáže, a budou vysunutý pod stropem. POZOR!** Používejte pouze vhodné spojení mezi trámy. Musí být dostatečně dlouhé a silné, tak aby udrželo schody v době montáže!  
**Bod. 5. Za pomoci montážních klinů ( nejsou součástí balení) docíleme ustavení dolní části rámu se stropem, viz Obr. 4B.** Před samotným uchytením rámu se přesvědčte o funkčním otevírání schodů.  
**Bod. 6. Před uchytením pomocí šroubků skontrolujte uholpřijky rámu - obr. 4A. Pokud rám nepřiléhá k nosníkem nebo trámům, do kterých bude nasřoubován, podložte ho dřevěnými lamelami, které zajišťují jeho pevnost a potom upevněte šrouby - Obr. 4C. Pro konečnou montáž použijte minimálně 8ks**

skrutiek 8x100mm ( vždy 3 ks po bokoch a minimálně po jednom zepředu a vzadu). Vzniklé špáry zaplňte montážnou pěnou - Obr.4.  
**Bod. 7. Po zatvrdnutí peny vyskúšajte funkčnosť schodov - Obr. 5. POZOR!** V tejto fázi montáže nenašlapujte na schody!  
**Bod. 8. Pre zabezpečenie správnej funkčnosti pôdných schodov po otvorení mali vytvoriť priamku. Jednotlivé díly žebříku sa musia medzi sebou dotýkat, vždy celým povrchom. Spodní část žebříku musí být seřezána tak, aby celá váha spočívala na podlaze. Po úplném rozložení jednotlivých segmentů žebříku nebo úplném otevření vika musíme velmi dobře zmerať vzdálenosti A a B, viz Obr.6 a túto vzdálenosť označiť na poslednom segmente žebříku a uřezat v naznačených částech.  
**POZOR!** Používání nesprávně nebo nedostatečně přezávanými žebříkem je zakázáno, hrozí poškození konstrukce a může být následkem nehody v době použití schodů. Nesprávné zřezání a nedodržání těchto podmínek má za následek okamžitou ztrátu záruky a výrobce se tímto zřeká odpovědnosti za bezpečné použití výrobku.  
**Neprůpustně je seříznutí ve výšce celého stupně. Pokud by se vyskytla tato situace přeneste žebřík na vyšší uchytení k viku a celé měříte opakujte.  
**Bod. 9. Pokud je povrch podlahy kluzký (dřevěná podlaha, panely, dlažba) je nezbytné seříznout část žebříku oblepit buď gumou nebo jiným protiskluzovým materiálem, např. páskou. Obr.8.  
**Bod. 10. Posledním bodem kontroly montáže je správné nastavení otevírání vika. Viko se musí otevírat v rozmezí 10 – 40 cm od stropu. Pokud je otvor po otevření větší je potřeba natahnout pružinu o jedno očko na řetězu, ( jak z pravé tak z levé strany) Po natažení opět kontrolujeme otevírání. Natahování pružiny musí být provedeno velmi opatrně a vždy při zavěšeném viku. Obr.10. POZOR! Nikdy nenatuhujte pružinu, pokud je viko otevřené! Na tieto podkrovné schody poskytuje výrobca záruku 24 mesiacov od nákupu. Ako záručný list slouží účtenka. Schody, ktoré sú poškodené alebo nekompletne prosím ihneď reklamovať. V prípade nedodržania týchto podmienok je následkom ztráty záruky.  
**POZOR!** Výrobca má právo na zmeny v konstrukcii alebo ostatných technických inovácií bez nároku na podanie informácií.********

## SK MONTÁŽNY NÁVOD PODKROVNÉ SCHODY

Aby ste sa vyhnuli problémom s montážou, dôkladne si prosím prečítajte tento návod.  
**Nedodržanie postupu v tomto návode, môže mať za následok stratu záruky.**  
**Bod. 1Připrava otvoru k montáži rámu. POZOR!** Schody nikdy nemontujte do sádkartonové desky. Tiež nie je možné vykonávať montáž po jednotlivých dílech, ktoré vopred odmontujete z celku půdních schodů. Také se zakazuje vystroubování vrtů, které drží rebrík a jsou súčasťou kovania na viku. Nedodržanie týchto podmienok má za následek okamžitou stratu záruky a výrobca sa týmto zřeká zodpovednosti za bezpečné použitie výrobku.  
**Bod. 2 Vyjměte dřevěnou nebo kovovou tyč ze skrine schodů. U modelu Standard dotáhnout háček pro otevření zámku, viz. obr. 1 POZOR!** Neupravujte háček, nebezpečnost zabouchnutí vika při montáži!  
**Bod. 3. Rám schodů připravené pomocí minimálně 8 ks šroubků. Důležité!** Nevtařujte schody s rámem mezi stropní trámy – Otvor by mal byť o niečo väčšie než rozmery rámu z dôvodu snadného otvárania a zatvárania vika. Dveřte zda jsou uholpřijky v osách, pozr Obr. 4A.  
**Bod. 4 Připevněte ke schodům dvě desky (nie sú súčasťou dodávky) na hornej časti rámu - viz Obr. 3. Tie môžu byť spojené me dočasné priskrutkované k rámu sa zabezpečí, že schody nevypadnú zo stropného otvoru v priebehu montáže, a budú vysunutý pod stropom. POZOR!** Použíajte iba vhodné spojenie medzi trámami. Musí byť dostatočne dlhé a silné, tak aby udrželo schody v dobe montáže, a budú vysunutý pod stropom.  
**Bod. 5. Za pomoci montážnych klinov (nie sú súčasťou balenia) docielime ustanovenie dolnej časti rámu so stropom, viz Obr. 4B.** Pred samotným uchytením rámu sa presvedčte o funkčnom otváraní schodů.  
**Bod. 6. Pred uchytením pomocou šroubků skontrolujte uholpřijky rámu - obr. 4A. Ak rám nepřiléhá k nosníkom alebo trámům, do kterých bude nasřoubován, podložte ho dřevěnými lamelami, které zajišťují jeho pevnost a potom upevněte šrouby - Obr. 4C. Pro konečnou montáž použijte minimálně 8ks**

skrutiek 8x100mm ( vždy 3 ks po bokoch a minimálně po jednom zepředu a vzadu). Vzniklé špáry zaplňte montážnou pěnou - Obr.4.  
**Bod. 7. Po zatvrdnutí peny vyskúšajte funkčnosť schodov - Obr. 5. POZOR!** V tejto fázi montáže nenašlapujte na schody!  
**Bod. 8. Pre zabezpečenie správnej funkčnosti pôdných schodov po otvorení mali vytvoriť priamku. Jednotlivé díly žebříku sa musia medzi sebou dotýkat, vždy celým povrchom. Spodní část žebříku musí být seřezána tak, aby celá váha spočívala na podlaze. Po úplném rozložení jednotlivých segmentů žebříku nebo úplném otevření vika musíme velmi dobře zmerať vzdálenosti A a B, viz Obr.6 a túto vzdálenosť označiť na poslednom segmente žebříku a uřezat v naznačených částech.  
**POZOR!** Používání nesprávně nebo nedostatečně přezávanými žebříkem je zakázáno, hrozí poškození konstrukce a může být následkem nehody v době použití schodů. Nesprávné zřezání a nedodržání těchto podmínek má za následek okamžitou ztrátu záruky a výrobce se tímto zřeká odpovědnosti za bezpečné použití výrobku.  
**Neprůpustně je seříznutí ve výšce celého stupně. Pokud by se vyskytla tato situace přeneste žebřík na vyšší uchytení k viku a celé měříte opakujte.  
**Bod. 9. Pokud je povrch podlahy kluzký (dřevěná podlaha, panely, dlažba) je nezbytné seříznout část žebříku oblepit buď gumou nebo jiným protiskluzovým materiálem, např. páskou. Obr.8.  
**Bod. 10. Posledním bodem kontroly montáže je správné nastavení otevírání vika. Viko sa musí otvárať v rozmezí 10 – 40 cm od stropu. Ak je otvor po otvorení väčší je potreba natahnúť pružinu o jedno oko na reťaze, (ako z pravej tak z ľavej strany) Po natažení opět kontrolujeme otevírání. Natahování pružiny musí být provedeno velmi opatrně a vždy při zavěšeném viku. Obr.10. POZOR! Nikdy nenatuhujte pružinu, pokud je viko otevřené! Na tieto podkrovné schody poskytuje výrobca záruku 24 mesiacov od nákupu. Ako záručný list slouží účtenka. Schody, ktoré sú poškodené alebo nekompletne prosím ihneď reklamovať. V prípade nedodržania týchto podmienok je následkom ztráty záruky.  
**POZOR!** Výrobca má právo na zmeny v konstrukcii alebo ostatných technických inovácií bez nároku na podanie informácií.********